

# ИТП-16

## Измеритель аналоговых сигналов универсальный

Руководство по эксплуатации  
КУВФ.421451.016 РЭ

### Введение

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления обслуживающего персонала с устройством, функциями, монтажом, подключением, настройкой и обслуживанием измерителя аналоговых сигналов универсального ИТП-16, в дальнейшем по тексту именуемого «прибором».

Прибор выпускается согласно ТУ 26.51.43-003-46526536-2016. Прибор имеет сертификат RU. С.34.158.А № 69195 от 13.03.2018 г.

Прибор изготавливается в нескольких модификациях, отличающихся друг от друга конструктивным исполнением и цветом индикации:

ИТП-16.ХХ.Щ9.К, ИТП-16.КР.Щ9.К,

измеритель аналоговых сигналов универсальный с красным цветом индикации в корпусе щитового крепления (Щ9) с выходом типа транзисторный ключ (K).

### 1 Назначение и функции

Прибор предназначен для измерения и индикации сигналов от термопреобразователей сопротивления, термоэлектрических преобразователей, пирометров и сигналов постоянного напряжения.

Функции прибора:

- измерение и отображение значения измеряемой физической величины на цифровом индикаторе;
- сигнализация о нахождении измеряемой физической величины в критической зоне;
- регулирование измеряемой физической величины по on/off закону с помощью дискретного выхода на основе транзисторного ключа;
- индикация обрыва или короткого замыкания в линии связи «прибор-датчик».

### 2 Технические характеристики и условия эксплуатации

Таблица 2.1 – Технические характеристики и условия эксплуатации

Наименование	Значение
<b>Питание</b>	
Напряжение питания	10...30 В постоянного тока (номинальное напряжение 24 В)
Потребляемая мощность, не более	1 Вт
<b>Входные сигналы</b>	
Количество каналов	1
Входное сопротивление при измерении напряжения, не менее	250 кОм
Измерение температуры при помощи температурных преобразователей типа	см. раздел 3
Время опроса входа, не более	1 с
<b>Метрологические характеристики</b>	
Основная приведенная погрешность, не более:	
ТС, унифицированные сигналы напряжения	± 0,25 %
ТП	± 0,5 %
Предел допускаемой дополнительной погрешности, вызванной изменением температуры окружающей среды	не более 0,2 предела основной погрешности измерения на каждые 10 °C
<b>Выходные сигналы</b>	
Транзисторный ключ п-р-п:	
максимальный постоянный ток нагрузки	200 мА
максимальное напряжение постоянного тока	42 В
<b>Электрическая прочность изоляции</b>	
Для цепей:	
вход-выход;	
вход-питание;	
выход-питание;	
питание-корпус	500 В
<b>Корпус</b>	
Габаритные размеры прибора	48 × 26 × 65 мм
Степень защиты корпуса:	
со стороны лицевой панели	IP54
со стороны клемм	IP20
Средняя наработка на отказ	100000 ч
Средний срок службы	12 лет
Масса прибора в упаковке, не более	0,1 кг
<b>Условия эксплуатации</b>	
Диапазон рабочих температур	-40...+60 °C
Относительная влажность воздуха при +35 °C и более низких температурах без конденсации влаги	до 80 %
Атмосферное давление	84 ...106,7 кПа
Окружающая среда	закрытые взрывобезопасные помещения без агрессивных паров и газов
Устойчивость к механическим воздействиям	группа N2 по ГОСТ Р 52931-2008
Устойчивость к электромагнитным воздействиям	по ГОСТ Р МЭК 61326-1-2014 класс А с критерием качества функционирования A
Уровень излучения радиопомех (помехозиммисия)	по ГОСТ 30804.6.3-2013

### 3 Типы входных сигналов

Таблица 3.1 – Сигналы и датчики

Индикация	Обозначение датчика	Диапазон измерений, °C	Индикация	Обозначение датчика	Диапазон измерений, °C
<b>Термопреобразователи сопротивления по ГОСТ 6651-2009</b>					
c 50	Cu50 ( $\alpha = 0,00426 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )*	-50...+200	P 500	Pt500 ( $\alpha = 0,00385 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850
c 50	50M ( $\alpha = 0,00428 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-180...+200	P 500	500П ( $\alpha = 0,00391 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850
P 50	Pt50 ( $\alpha = 0,00385 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850	c 500	Cu500 ( $\alpha = 0,00426 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-50...+200
P 50	50П ( $\alpha = 0,00391 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850	c 500	500M ( $\alpha = 0,00428 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-180...+200
c 100	Cu100 ( $\alpha = 0,00426 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-50...+200	n 500	Ni500 ( $\alpha = 0,00617 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-60...+180
c 100	100M ( $\alpha = 0,00428 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-180...+200	c IE3	Cu1000 ( $\alpha = 0,00426 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-50...+200
P 100	Pt100 ( $\alpha = 0,00385 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850	c IE3	1000M ( $\alpha = 0,00428 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-180...+200
P 100	100П ( $\alpha = 0,00391 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850	P IE3	Pt1000 ( $\alpha = 0,00385 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850
n 100	Ni100 ( $\alpha = 0,00617 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-60...+180	P IE3	1000П ( $\alpha = 0,00391 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-200...+850
			n IE3	Ni1000 ( $\alpha = 0,00617 \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ )	-60...+180
<b>Термоэлектрические преобразователи по ГОСТ Р 8.585-2001</b>					
εР.L	TXK (L)	-200...+800	εР.S	TПП (S)	-50...+1750
εР.H	TXA (K)	-200...+1300	εР.R	TПП (R)	-50...+1750
εР.J	TЖК (J)	-200...+1200	εР.B	TПР (B)	+200...+1800
εР.N	THH (N)	-200...+1300	εР.R1	TВР (A-1)	0...+2500
εР.E	TMK (T)	-250...+400	εР.R2	TВР (A-2)	0...+1800
<b>Термоэлектрические преобразователи по DIN 43710</b>					
εР.E.L	TypeL	-200...+900	<b>Пирометры суммарного излучения по ГОСТ 10627-71</b>		
Сигнал напряжения по ГОСТ 26.011-80			РЧ 15	PK-15	+400...+1500
0...1 В	-999...9999	РЧ 20	PK-20	+600...+2000	
Сигнал напряжения			РС 20	PC-20	+900...+2000
50.50	-50...+50 мВ	-999...9999			



### ПРИМЕЧАНИЕ

\* Коэффициент, определяемый по формуле  $\alpha = \frac{R_{100} - R_0}{R_0 \cdot 100 \text{ } ^\circ\text{C}}$ , где  $R_{100}$ ,  $R_0$  - значения сопротивления термопреобразователя сопротивления по номинальной статической характеристике соответственно при 100 и 0  $^\circ\text{C}$ , и округляемый до пятого знака после запятой.

### 4 Меры безопасности

По способу защиты человека от поражения электрическим током прибор относится к изделиям класса III по ГОСТ 12.2.007.0-75.

При эксплуатации, техническом обслуживании и поверке необходимо соблюдать требования ГОСТ 12.3.019-80, «Правил эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил охраны труда при эксплуатации электроустановок потребителей».

Не допускается попадание влаги на контакты выходного разъема и внутренние электроизделия прибора. Запрещается использование прибора в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т. п.

Подключение, регулировка и техобслуживание прибора должны производиться только квалифицированными специалистами, изучившими настоящое руководство по эксплуатации.

### 5 Монтаж

#### 5.1 Установка прибора щитового крепления

Для установки прибора следует:

- Подготовить в щите круглое отверстие диаметром 22,5 мм (см. рисунок 5.1).
- Надеть на тыльную сторону передней панели прибора уплотнительную прокладку из комплекта поставки.
- Цилиндрическую часть прибора разместить в отверстии щита.
- Надеть на цилиндрическую часть прибора гайку из комплекта поставки и закрутить ее.
- Обеспечить доступ к цилиндрической части прибора за щитом.

Демонтаж прибора следует производить в обратном порядке.

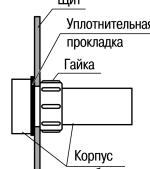
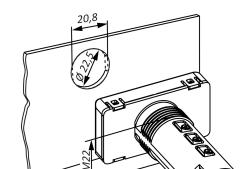


Рисунок 5.1 – Монтаж прибора щитового крепления

#### 5.2 Габаритные размеры корпуса



### 6 Подключение

#### 6.1 Подготовка к работе

Во время прокладки кабелей следует выделить линии связи, соединяющие прибор с датчиком в самостоятельный трассу (или несколько трасс), располагая ее (или их) отдельно от силовых кабелей, а также от кабелей, создающих высокочастотные и импульсные помехи.

Для качественного зажима и обеспечения надежности электрических соединений рекомендуется использовать:

- Медные многожильные кабели, диаметр после лужения 0,9 мм (17 жил, AWG 22) или 1,1 мм (21 жила, AWG 20).
- Медные одножильные кабели, с диаметром от 0,51 до 1,02 мм (AWG 24-18).

Концы кабелей следует зачистить от изоляции на  $8 \pm 0,5$  мм (см. рисунок 6.1) и, если необходимо, обдуть.

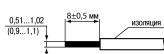


Рисунок 6.1 – Характеристики кабелей

При закреплении и извлечении кабеля, чтобы не повредить клеммник, необходимо соблюдать правила, приведенные под рисунками ниже.

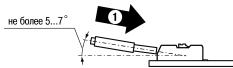


Рисунок 6.2 – Закрепление провода в клемме

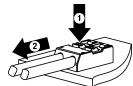


Рисунок 6.3 – Извлечение провода из клеммы

Убедиться, что кабель не поврежден и не изогнут. Не прилагая чрезмерных усилий, вставить заранее подготовленный кабель в клемму до упора по стрелке 1.

## 6.2 Подключение к источнику питания



### ВНИМАНИЕ

Прибор следует подключать к источнику постоянного тока 24 В, не связанныому непосредственно с питанием мощного силового оборудования. Во внешней цепи рекомендуется установить выключатель питания, обеспечивающий отключение прибора от сети, и плавкие предохранители на ток 0,5 А.

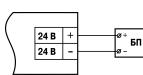


Рисунок 6.4 – Схема подключения к источнику питания

## 6.3 Подключение входных и выходных сигналов

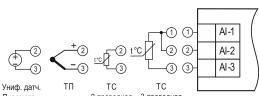


Рисунок 6.5 – Схемы подключения датчиков и сигналов

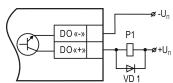


Рисунок 6.6 – Схема подключения выходного устройства



### ВНИМАНИЕ

Для защиты входных цепей прибора от возможного пробоя зарядами статического электричества, накопленного на линиях связи «прибор – датчик», перед подключением к клеммнику прибора их жилы следует на 1–2 с соединить с винтом заземления щита.

Диод VD1 следует располагать максимально близко к выводам обмотки реле. Параметры диода выбирают, соблюдая правила:

- обратное напряжение диода должно быть не менее  $1,3 U_n$ ;
- прямой ток диода должен быть не менее  $1,3 P_1$  (1,3 от тока катушки реле).

## 7 Эксплуатация

После подачи напряжения питания прибор переходит к работе.

Если показания прибора не соответствуют реальному значению измеряемой величины, следует проверить:

- исправность датчика и целостность линии связи;
- правильность подключения датчика;
- настройки параметров масштабирования ( $dC_{Lo}$  и  $dC_{Hi}$ ).

## Таблица 7.1 – Неисправности и способы их устранения

Сообщение на ЦИ	Возможная причина	Способ устранения
<i>Erg!</i>	Ошибка измерения	Проверить код датчика. Проверить подключение датчика к прибору. Проверить исправность датчика. Отправить на ремонт в сервисный центр
<i>LLL</i>	Вычисленное значение входной величины ниже допустимого предела	Проверить соответствие кода датчика и измеренное значение входной величины
<i>HHH</i>	Вычисленное значение входной величины выше допустимого предела	
<i>I-I</i>	Обрыв датчика	Проверить линии связи
<i>Eg-L</i>	Отказ датчика «холодного спая»	Отправить на ремонт в сервисный центр

## 8 Основное меню

Сверху на корпусе прибора расположены три кнопки, которые используются для навигации в меню и редактирования параметров: и .

## Таблица 8.1 – Назначение кнопок

Кнопки	Функции
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удерживание 3 с – переход к редактированию параметров (или выход из редактирования)</li> <li>Нажатие 1 с – запись значений в память прибора</li> </ul>
+  одновременно	Удерживание 3 с – вход в сервисное меню
или	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбор параметра</li> <li>Изменение значения параметра</li> </ul> <p>При удержании кнопки скорость изменения возрастает.</p>

Таблица 8.2 – Параметры основного меню

Параметр	Определение	Допустимые значения	Заводские установки
<i>SP<sub>Lo</sub></i>	Нижняя граница задания уставки	-999...9999	0
<i>SP<sub>Hi</sub></i>	Верхняя граница задания уставки	-999...9999	30
<i>El<sub>t</sub></i>	Тип логики работы компаратора: отключена/нагреватель/охладитель/П-логика/У-логика (см. рисунок 8.1)	<i>off/herc/cool/heu</i>	<i>U</i>
<i>in<sub>t</sub></i>	Тип входного сигнала	см. раздел 3	Pt100
<i>td</i>	Постоянная времени цифрового фильтра	0...10	0
<i>out_E</i>	Состояние ВУ при неисправности датчика	<i>on/off</i>	<i>off</i>
<i>dC<sub>Lo</sub></i>	Нижний предел измерения (для напряжения)	-999...9999	0
<i>dC<sub>Hi</sub></i>	Верхний предел измерения (для напряжения)	-999...9999	100
<i>dC<sub>P</sub></i>	Положение десятичной точки	- - - - - + - + - + - -	- - -
<i>Sq<sub>t</sub></i>	Функция квадратного корня (для сигналов напряжения)	<i>on/off</i>	<i>off</i>
<i>2<sub>3</sub>u</i>	Схема подключения ТС: двух- или трехпроводная	<i>3_Ln</i> <i>2_Ln</i>	<i>3_Ln</i>
<i>dFn<sub>c</sub></i>	Функция мигания индикатора при включенном ВУ	<i>on/off</i>	<i>off</i>



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для защиты от частых срабатываний ВУ, вызванных кратковременными колебаниями измеряемой величины, прибор имеет гистерезис вкл/выкл ВУ, равный:

$$0,05 \cdot (SP_{Hi} - SP_{Lo})$$

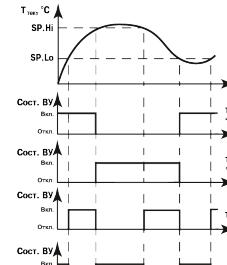


Рисунок 8.1 – Типы логики работы прибора

## 9 Сервисное меню

Таблица 9.1 – Параметры сервисного меню

Параметр	Определение
<i>P<sub>on</sub></i>	Параметр для технологических проверок на производстве*
<i>rES</i>	Сброс параметров: 0 – текущее состояние; 1 – значения по умолчанию (переход к заводским настройкам после применения).
<i>El<sub>br</sub></i>	Калибровка (методика предоставляется по требованию)
<i>ES<sub>CJ</sub></i>	Калибровка датчика «холодного спая» (методика предоставляется по требованию)
<i>SC<sub>J</sub></i>	Вкл/откл датчика холодного спая (on/off)
<i>So<sub>t</sub></i>	Отображение версии установленного ПО

\*Примечание: При выборе параметра *P<sub>on</sub>* выход из меню осуществляется только сбросом питания (ранее произведенные настройки сохраняются).

## 10 Техническое обслуживание

Во время выполнения работ по техническому обслуживанию прибора следует соблюдать требования безопасности из раздела .

Техническое обслуживание прибора проводится не реже одного раза в 6 месяцев и включает следующие процедуры:

- проверка крепления прибора;
- проверка винтовых соединений;
- удаление пыли и грязи с клеммника прибора.

## 11 Маркировка

На корпусе прибора наносятся:

- наименование прибора;
- степень защиты корпуса по ГОСТ 14254;
- напряжение и частота питания;
- потребляемая мощность;
- класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0;
- знак утверждения типа средств измерений;
- единий знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза (EAC);
- страна-изготовитель;
- заводской номер прибора и год выпуска.

На потребительскую тару наносятся:

- наименование прибора;
- единий знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза (EAC);
- страна-изготовитель;
- заводской номер прибора и год выпуска.

Россия, 111024, Москва, 2-я ул. Энтузиастов, д. 5, корп. 5  
тел.: (495) 641-11-56, факс: (495) 728-41-45  
тех. поддержка 24/7: 8-800-775-63-83, support@owen.ru  
отдел продаж: sales@owen.ru  
www.owen.ru  
рег.: 1-RU-45795-1.20